

伦敦，2021 年 3 月 5 日

蒂森克虏伯钢铁公司与普锐特冶金技术签订杜伊斯堡和波鸿地区核心设备的重大改造和新建合同

在投资计划于近期获批后，蒂森克虏伯现在开始实施其 20-30 发展战略中确定的项目，并同世界领先的冶金行业工程设计和工厂建设公司普锐特冶金技术签订了其中的大部分合同，包括杜伊斯堡地区的铸轧线改造和一台现有连铸机的重建，以及波鸿地区一套新的双机架可逆式轧机的建设。

蒂森克虏伯钢铁公司首席执行官 **Bernhard Osburg** 说：“为了尽快得到满意的结果，我们立刻就开始了获批投资项目的实施。能有普锐特冶金技术这样一个出色的合作伙伴和我们一起执行这些重大项目，我们感到很高兴。普锐特冶金技术提出的改造和新建方案具有协调性、整体性和创新性，让我们信服。”普锐特冶金技术首席执行官饭岛悟补充说：“我们很高兴能够为蒂森克虏伯实施前瞻性战略提供支持。”“与蒂森克虏伯签订的重大合同标志着我们两家公司之间长达几十年的合作达到了一个新的水平，这样的规模在世界任何地方都很少见，”专门负责蒂森克虏伯业务的普锐特冶金技术大客户经理 **Olaf Meininghaus** 说。

所有新建和改造工作将于 2024 年底完成。这些项目的投资高达数亿欧元。

铸轧线拆分：重新配置生产网络的核心接口

蒂森克虏伯质量计划的核心是拆分 **Bruckhausen** 厂铸轧线，用新的关键部件将其装备成一台新的连铸机和一套热带钢轧机。这条现有铸轧线已经建成 20 年，由连铸段和轧制段组成。它的产品质量不再能够满足今后的客户要求。首席运营官 **Arnd Köfler** 博士说：“我们的上游设施和热带钢生产之间的接口是我们的综合生产网络的一个核心要素。我们如今正在让这个区域变得适合于将来的需要。通过拆分和重建连铸段和轧制段，我们能够进一步提高我们的高强钢生产能力和改善产品的表面质量。把轧制段改成一套独立的热带钢轧机，还能让我们的板坯生产更加灵活。”

新设备将主要在正常生产期间安装

项目执行的计划是，新设备和改造设备的安装尽可能降低对生产的影响。许多重要部件都将提前制造。同时，有些现有部件可以安装到新设备上，比如，钢包回转台将被用来把炼钢车间运来的钢水供给新铸机。从现有铸轧线的连铸段到新铸机的切换将在 2023 年 9 月进行。新的热带钢轧机——此次投资中最大的项目——将在正常生产的同时完成准备工作，并在 2023 年夏季早些时候接入生产网络。热带钢轧机将采用成熟可靠的以及创新性的高能效方案，包括新的粗轧机、升级改造的精轧机、极具创新性的下游带钢冷却段、新的自动化系统以及工艺模型。综合性的工业 4.0 方案，比如集成工艺优化和跨设施质量监测，将显著提高整个项目的可行性。Arnd Köfler 博士说：“这个区域的重新配置将使我们能够达到更高的质量水平，并且通过提高我们的连铸和轧制能力而更好地发挥出我们的上游炼钢车间的能力。这将从关键环节入手进一步提高我们的生产网络的整体性能，对于可靠地向客户供货也有持久的积极影响。”

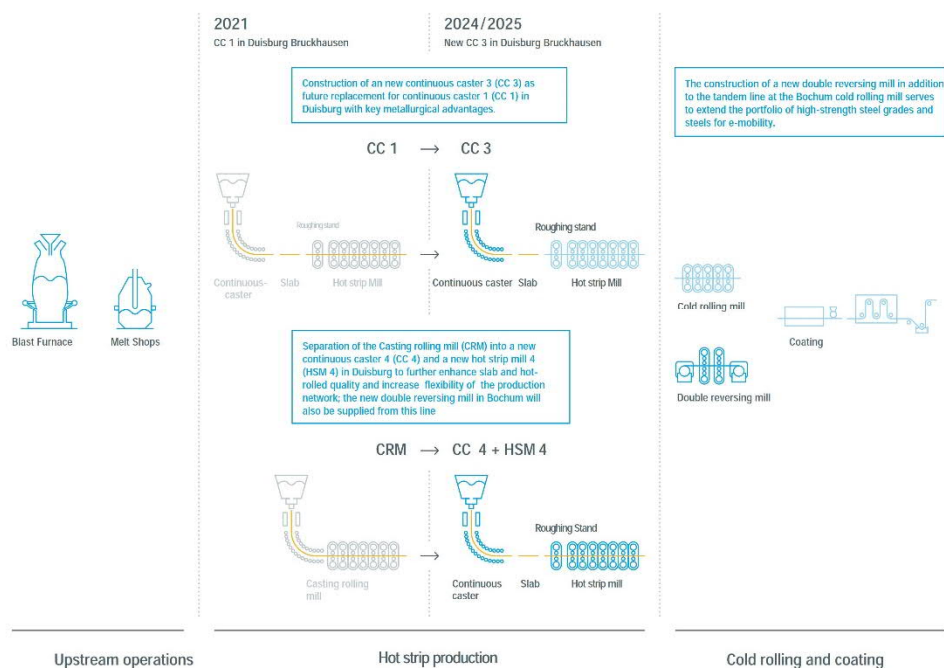
即将执行的项目中还有另一台将要建造的设备：3 号连铸机。它将取代杜伊斯堡 Beeckerwerth 厂的现有 1 号铸机，确保改善产品表面质量。它将在 2024 年完成铸轧线改造后建造。

波鸿地区的新建双机架可逆式轧机将提高高强钢和电工钢的生产能力

普锐特冶金技术还获得了在波鸿地区建造一套双机架可逆式轧机的合同。Essener Strasse 厂将在今后几年内扩建成一个电动汽车精益中心。这方面的趋势是需要更薄和硅含量更高的材料，因而对冷轧技术有更高的要求。新的双机架可逆式轧机将满足这些要求，并且大幅提高该厂的无取向电工钢的生产能力。可逆式操作将使该轧机能够轧制出极薄的材料。这对电动机和发电机中使用的薄带非常重要，因为能够显著降低磁损耗。“在这方面，20-30 发展战略中的不同措施也将发挥协同作用，”首席运营官 Arnd Köfler 博士解释说：“新的双机架可逆式轧机的原料将由新的 4 号热带钢轧机提供。这样，我们将能够沿整个工艺链改善质量，从而依靠满足未来需要的材料——比如高强度多相钢或优质电工钢——超越竞争对手。”

项目投资为实施 20-30 钢铁发展战略提供支持

目前采取的措施为成功实施钢铁发展战略奠定了坚实的基础。首席执行官 Bernard Osburg 指出：“我们的 20-30 发展战略中最大的投资计划将使我们能够保持和巩固我们在关键增长领域和重点领域的领先地位。我们的客户将来会需要不同的而且是更好的产品：公差指标更严格，碰撞安全性更高，电动机能力更强。对我们的工厂进行这些投资，将使我们能够满足这些需要。另外，在改造和建设期间，我们的客户可以继续使用它们所熟悉的任何产品。还有重要的一点：作为向气候中和型钢铁生产转变的一部分，我们在将来也会有能力提供高质量的新型‘绿色’钢种。”



蒂森克虏伯钢铁公司未来的增值链。普锐特冶金技术将提供核心设备。

本新闻稿和新闻图片请登录 www.primetals.com/press/

新闻联系人:

普锐特冶金技术（中国）有限公司

公共关系部

邓杨, 电话: +86-21-6196 8600

电子邮件: deng.yang@primetals.com

普锐特冶金技术有限公司 (Primetals Technologies, Limited) 总部位于英国伦敦, 是冶金行业的创新先锋, 提供全球领先的工程设计、工厂建设和全周期服务。公司提供全面的技术、产品及服务, 包括整合电气自动化、数字化和环境的解决方案, 涵盖了钢铁产业链从原材料到成品的每一项环节, 以及适用于有色金属领域的最新轧制解决方案。普锐特冶金技术是一家由三菱重工及其合作伙伴组建的合资企业, 在全球拥有约 7,000 名员工。如需更多了解普锐特冶金技术, 敬请访问公司网站 www.primetals.com。